

目 次

【研究論文】

中井履軒『論語逢原』における「專言之仁」「偏言之仁」
.....佐藤秀俊 112(1)

『日文與日語』からみた張我軍の日本語教授観
—1930年代の中国大陸における日本語教育の一側面—
.....賈 鵬飛 1

中国人上級学習者の相手言語接触場面と
第三者言語接触場面におけるスピーチレベル管理について
—「対友人」会話に注目して—
.....陳 新 33

芥川龍之介「羅生門」と「鼻」の中国語訳について
—魯迅訳と1970年代以降の翻訳成果の懸隔—
.....王 唯斯 59

【修士論文関係】

言語文化研究科修士論文題目一覧 (2018) 89

CONTENTS

[Articles]

Considering the Usages of “zhuan yan zhi ren” and “pian yan zhi ren”
in *Rongohougen* by Nakai Riken
..... SATO Hidetoshi 112 (1)

The Japanese-teaching Concept of Zhang Wujun from the aspect of
“Nichibun To Nichigo” :
An aspect of Japanese-education on mainland China in 1930s
..... Jia Pengfei 1

A Study on Speech Level in Third-Party and Partner Language
Contact Situations by Chinese Learners of Advanced Japanese :
Focusing on Conversation between Close Friends
..... Chen Xin 33

A Translation Study about “Rashomon” and “The Nose” :
Differences between Lu Xun’s Translations and Post-70’s
Chinese Translations
..... Wang Weisi 59

[Master’s Theses]

Graduate School of Language and Culture Master’s Thesis Titles (2018) 89